

BUSTAMANTE & BUSTAMANTE
ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante †
Roque Bustamante
Juan Carlos Bustamante
José Rafael Bustamante
Patricia Ponce
Roque Bernardo Bustamante
Francisco Bustamante
Josemaria Bustamante

Carmen Robayo
Mario Flor
Agustín Hurtado

Quito, 17 de Junio de 2010

Señor Dr.
Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIA VIGÉSIMA CUARTA
Ciudad.-

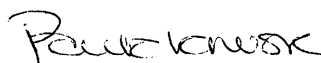
De mi consideración:

Por la presente agradeceré protocolizar en un solo documento la traducción del inglés al castellano del Formulario de Socios o Accionistas de Compañías Extranjeras que son Socios o Accionistas en Compañías Ecuatorianas, emitido por la Superintendencia de Compañías, respecto de la Compañía SWANBERG BROTHERS ECUADOR S.A., junto con la respectiva apostilla.

Agradeceré conferirme dos protocolizaciones con devolución de originales.

Por la atención a la presente anticipo mi agradecimiento.

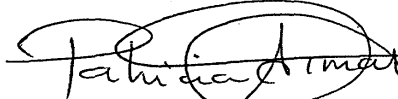
Atentamente,
BUSTAMANTE & BUSTAMANTE


Paula Lanusse



TRADUCCIÓN

Yo, Patricia Armas De La Torre, conocedora del idioma inglés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir al idioma castellano el Formulario de Socios o Accionistas de Compañías Extranjeras que son Socios o Accionistas en Compañías Ecuatorianas, emitido por la Superintendencia de Compañías de Ecuador, con respecto a la Compañía Swanberg Brothers Ecuador S.A., junto con el reconocimiento notarial y apostilla correspondientes.

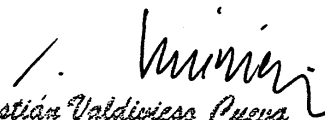


Patricia Armas De La Torre
C.I. 171284038-6

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De conformidad con las atribuciones conferidas en el Artículo dieciocho de la ley Notarial, autentico la firma constante en el documento, que antecede por ser igual a la que consta en el documento de identidad que me fuera presentado del cual se deja copia en el protocolo a mi cargo y que corresponde a: ARMAS DE LA TORRE PATRICIA MARGARITA, con cédula de ciudadanía número 171284038-6, en Quito, a diecisiete de junio del año dos mil diez.-

V.M.



Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO



ECUATORIANA***** E244313442
 DIVORCIADO
 SUPERIOR SECRETARIA BILINGUE
 ANTONIO PATRICIO ARMAS
 ALICIA MARGARITA DE LA TORRE
 QUITO 25/03/2003
 25/03/2015
 REN 0519205
 Pch

REPÚBLICA DEL ECUADOR
 MINISTERIO DE INTERIORES
 CÉDULA DE CIUDADANÍA No. 171284038-6
 ARMAS DE LA TORRE PATRICIA MARGARITA
 PICHINCHA/QUITO/SAN BLAS
 12 JULIO 1974
 007-A 0028 04959 F
 PICHINCHA/QUITO
 GONZALEZ SUAREZ 1974

REPÚBLICA DEL ECUADOR
 CONSEJO NACIONAL ELECTORAL
 CERTIFICADO DE VOTACION
 ELECCIONES GENERALES 14 JUNIO 2009

100-0031 1712840386
 NÚMERO CÉDULA
 ARMAS DE LA TORRE PATRICIA MARGARITA
 PICHINCHA QUITO
 PROVINCIA CANTÓN
 CHAUPICRUZ
 PARROQUIA

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fé que la COPIA que antecede es igual al documento presentado ante mi-

Quito, 17 JUN 2010/

DR. SEBASTIAN VALDIVIAO GUEVA
 NOTARIO



REPÚBLICA DE ECUADOR

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑÍAS

LISTADO DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE COMPAÑÍAS EXTRANJERAS QUE SON SOCIOS O ACCIONISTAS EN COMPAÑÍAS ECUATORIANAS

1. COMPAÑÍA ECUATORIANA

NOMBRE: SWANBERG BROTHERS ECUADOR S.A.

EXPEDIENTE No.: 91819

NOMBRE Y CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL: Malcolm John Stanley Pattison

2. COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE ES UNA SOCIA O ACCIONISTA EN UNA COMPAÑÍA ECUATORIANA

NOMBRE: SWANBERG INTERNATIONAL, LTD.

NACIONALIDAD: Barbados

DIRECCIÓN: Suite 6, The Brick House, Bay Street, St. Michael, Barbados BB11156.

NOTA 1: Sírvase adjuntar a este formulario un certificado emitido por la autoridad competente del país de origen o cónsul ecuatoriano, certificando que la compañía existe legalmente en dicho país de origen.

3. APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE ES UNA SOCIA O ACCIONISTA EN UNA COMPAÑÍA ECUATORIANA

NOMBRE COMPLETO: MALCOLM JOHN STANLEY PATTISON

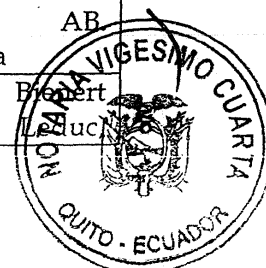
NACIONALIDAD: CANADIENSE

IDENTIFICACIÓN PERSONAL No.: Cédula No. 172489913—1001

DIRECCIÓN: Miravalle 1
Urbanización San Isidro 2
Calle 8 Lote 236

4. INFORMACIÓN DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA

No.	Nombre Completo	Estado Civil	Nacionalidad	Dirección
1 33%	Charles L. Newcomb	Casado con K. Newcomb.	Estadounidense	819 Chowning Rd., Houston, TX 77024
2 26.4%	Dean Swanberg	Casado con S. Swanberg	Canadiense	RR1 Site22 Box8 Grande Prairie AB Canada
3	Clinton R. Kilgour	Casado con K. Kilgour	Canadiense	:#5 Bepert Court, La Tuc



TRADUCCIÓN

6.6%				Alberta T9E5K8
4	Miles Lich Representante de Northern Plains Investments Corp.	Casado	Canadiense	20 Hamptons Cove N.W., Calgary Alberta
34%				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

firma

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO,
GERENTE O FUNCIONARIO DE LA COMPAÑÍA
EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota 2: En caso de que este formulario sea utilizado en el exterior, éste debe ser autenticado por un cónsul ecuatoriano o de lo contrario apostillado.

FECHA DE PRESENTACIÓN: 2010/06/04
AÑO MES DIA

EN CASO DE SER ENMENDADO O CONTENER BORRONES, NO SE ACEPTARÁ ESTE FORMULARIO.



ESTADO DE TEXAS

CONDADO DE HARRIS

Reconocimiento

ANTE MI, la autoridad firmante, el día de hoy compareció personalmente en Houston, Texas, el Sr. Robert Pendleton, quien después de encontrarse bajo juramento reconoció que firmó el documento anterior conformado de 2 páginas para el propósito y en la calidad establecido en dicho documento.

(firma)

Robert Pendleton

SUSCRITO, RECONOCIDO Y DADO BAJO JURAMENTO ANTE MÍ, una Notaria Pública, el 4 de junio de 2010.

ERIKA A. BARNES
Notaria Pública, Estado de Texas
Mi Comisión Vence
19 de septiembre de 2012

(firma)

Notaria Pública en y por el Estado de Texas

Mi Comisión Vence: 9.19.12



El Estado de Texas

Secretaría de Estado

No es para uso dentro de los Estados Unidos de América.
Esta Apostilla únicamente confirma la firma, calidad del firmante y el sello o estampilla que lleva.
No certifica el contenido del documento por el cual éste fue emitido.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | País: | Estados Unidos de América |
| 2. | Este documento público
ha sido firmado por | ERIKA A BARNES |
| 3. | actuando en calidad de | Notaria Pública, Estado de Texas |
| 4. | portando el sello/estampilla de | ERIKA A BARNES, Notaria Pública,
Estado de Texas, Comisión Expira:
09-19-12 |

CERTIFICADO

- | | | | |
|----|--------------------------------------|-----|-----------------------|
| 5. | en Austin, Texas | 6. | el 7 de junio de 2010 |
| 7. | por el Secretario de Estado de Texas | | |
| 8. | Certificado No. N-750426 | | |
| 9. | Sello | 10. | Firma |

firma ..

Hope Andrade
Secretario de Estado
ST/EG



REPUBLIC OF ECUADOR

SUPERINTENDENCY OF COMPANIES

**LIST OF PARTNERS OR SHAREHOLDERS OF FOREIGN COMPANIES
THAT ARE PARTNERS OR SHAREHOLDERS
IN ECUADORIAN COMPANIES**

1. ECUADORIAN COMPANY

NAME: SWANBERG BROTHERS ECUADOR S.A.

FILE No.: 91819

NAME AND TITLE OF LEGAL REPRESENTATIVE: Malcolm John Stanley Pattison.

**2. FOREIGN COMPANY THAT IS A PARTNER OR SHAREHOLDER
IN AN ECUADORIAN COMPANY**

NAME: SWANBERG INTERNATIONAL, Ltd.

NATIONALITY: Barbados

ADDRESS: Suite 6, The Brick House, Bay Street, St. Michael, Barbados BB11156.

NOTE 1: Please attach to this form a certificate issued by the competent authority of the country of origin or Ecuadorian consul, certifying that the company legally exists in said country of origin.

**3. LOCAL ATTORNEY-IN-FACT OF THE FOREIGN COMPANY
THAT IS A PARTNER OR SHAREHOLDER IN AN ECUADORIAN
COMPANY**

COMPLETE NAME: MALCOLM JOHN STANLEY PATTISON

NATIONALITY: CANADIAN

PERSONAL IDENTIFICATION NO: Cedula # 172489913-1001

ADDRESS: Miravalle 1
Urbanizacion San Isidro 2
Calle 8 Lote 236





REPUBLIC OF ECUADOR

SUPERINTENDENCY OF COMPANIES

4. DATA OF PARTNERS OR SHAREHOLDERS OF THE FOREIGN COMPANY

No.	Complete Name	Marital Status	Nationality	Address
1 33%	Charles L. Newcomb	Married to K. Newcomb.	USA	819 Chowning Rd., Houston, TX 77024
2 26.4%	Dean Swanberg	Married to S. Swanberg	Canadian	RR1 Site22 Box8 Grande Prairie AB. Canada
3 6.6%	Clinton R. Kilgour	Married to K. Kilgour	Canadian	:#5 Bienert Court, Leduc, Alberta T9E5K8
4 34%	Miles Lich Representing Northern Plains Investments Corp.	Married	Canadian	20 Hamptons Cove N.W, Calgary Alberta
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

SIGNATURE OF LEGAL REPRESENTATIVE, SECRETARY,
MANAGER OR OFFICER OF THE FOREIGN COMPANY
OR LOCAL ATTORNEY-IN-FACT

Note 2: If this form is issued overseas, it must be authenticated by an Ecuadorian consul or otherwise apostilled.

DATE OF SUBMISSION: 2010/06/04
YEAR MONTH DAY

THIS FORM WILL NOT BE ACCEPTED IF AMENDED OR WITH ERASURES.





STATE OF TEXAS
COUNTY OF HARRIS

§
§
§

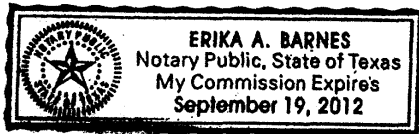
Acknowledgement

BEFORE ME, the undersigned authority, on this day personally appeared in Houston, Texas, Mr. Robert Pendleton, who after being duly sworn acknowledged signing the forgoing document consisting of 2 pages for the purpose and in the capacity stated therein.

Robert Pendleton

SUBSCRIBED, ACKNOWLEDGED AND SWORN TO ME, a Notary Public, on this 4th day of June, 2010..

Notary Public in and for the State of Texas



My Commission Expires: 9.19.12



REPÚBLICA DEL ECUADOR

Consulado General del Ecuador en Houston

Presentada para autenticar la firma que antecede, el suscrito
Vicecónsul del Ecuador en la ciudad de Houston, Estado de
Texas, certifica que es auténtica, siendo la que usa Erika A.
Barnes, notario público del Estado de Texas, Estados Unidos
de América en todos sus actos.

Autenticación: 355/10
Arancel: III-15.7
Derechos: U.S. \$ 50.00
Fecha: 08 de Junio de 2010



Esteban Cadena Duarte
Vicecónsul del Ecuador





The State of Texas

Secretary of State

Not for use within the United States of America.

This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by ERIKA A BARNES

3. acting in the capacity of Notary Public, State of Texas

4. and bears the seal/stamp of ERIKA A BARNES, Notary Public, State of Texas, Commission Expires: 09-19-12

CERTIFIED

5. at Austin, Texas

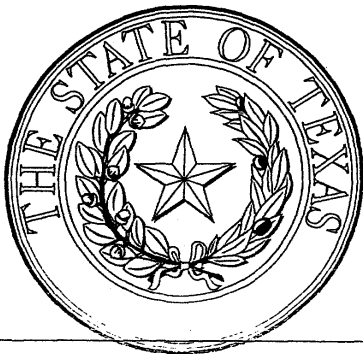
6. on June 7, 2010

7. by the Secretary of State of Texas

8. Certificate No. N-750426

9. Seal

10. Signature:



Hope Andrade
Secretary of State

ST/EG

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que las copias
que en 6 fojas anteceden son iguales a
los documentos presentados ante mi.

Quito, 17 JUN 2010

Dr. SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA
NOTARIO



RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la Doctora Paula Lanusse, profesional con matrícula número cinco mil novecientos setenta, del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (07) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas en la Notaría Vigésimo Cuarta del Cantón Quito a mi cargo, La Copia Certificada del Formulario de Socios o Accionistas de Compañías Extranjeras y en Compañías Ecuatorianas emitido por la Superintendencia de Compañías respecto de la Compañía SWANBERG BROTHERS ECUADOR S.A., que antecede, en Quito a, diecisiete de junio del año dos mil diez.- (FIRMADO) DOCTOR SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA, NOTARIO VIGESIMO CUARTO DEL CANTON QUITO.-

Se protocolizó ante mí; y en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito a, diecisiete de junio del año dos mil diez.-

V.M.

Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO

